

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：考察)

赴越南經貿訪問團

服務機關：經濟部加工出口區管理處

出國人職稱：組長 代理股長

姓名：呂清曉 陳昱瑋

出國地區：越南

出國期間：九十二年九月一日至九十二年九月五日

報告日期：九十二年十一月三日

E9/
C09>02966

系統識別號:C09202966

公務出國報告提要

頁數: 18 含附件: 是

報告名稱:

赴越南經貿訪問團

主辦機關:

經濟部加工出口區管理處

聯絡人/電話:

羅索蘭/07-3633583

出國人員:

呂清曉 經濟部加工出口區管理處 第三組 組長
陳昱璋 經濟部加工出口區管理處儲運服務中心 高雄所倉儲股 代理股長

出國類別: 考察

出國地區: 越南

出國期間: 民國 92 年 09 月 01 日 - 民國 92 年 09 月 05 日

報告日期: 民國 92 年 11 月 03 日

分類號/目: B9/經濟合作 /

關鍵詞: 工業發貨中心,工業合作,國際行銷

內容摘要: 越南政府現正積極吸引外商投資,發展其國內經濟及貿易相關活動,並力圖由現階段以傳統產業為主之產業型態,逐步朝向高科技產業轉型。近來越方與本處交流甚為密切,本處前於九十一年度與越南胡志明市加工出口區工業區管理委員會(簡稱HEPZA)簽訂雙邊合作協議書,在技術移轉、工業合作、人才培訓、提供越方投資資金等多方面進行廣泛合作;HEPZA復於本(九十二)年三月十二日組訪問團與本處召開合作會議,會中提及在越南當地設立工業發貨中心(Industrial Distribution Centers; IDCs)、人力資源培訓、海關關務作業技術交流、儲運業務合作、產品協同行銷...等多項有關加強推動雙邊工業及貿易合作協議事項,並規劃於九十二年底前在本處設立「胡志明市投資及貿易促進中心」,以作為促進雙邊工業及貿易合作之在台單一窗口。基於台越雙方合作精神,此次訪問團本處依前與越方所簽訂雙邊合作協議書,就促進台越工業及貿易交流等議題交換意見,預期達成之目的如下:一、協助台商在越南取得設廠土地,並擴大相關投資優惠諸如:租稅(所得稅、關稅等)、租金之減免(尤其對IC、LCD、光學...等高科技電子產業)。二、協助台灣高科技產業(IC、LCD、光學...等電子業)尋找合適之當地代工廠商,進行生產合作。三、鼓勵當地廠商投資設立工業發貨中心,由各台灣國際行銷公司(Global Marketing Companies; GMCs)與加工出口區管理處儲運中心協同合作,將發展當地工業所需之成品、零組件、機器設備等,以最低廉之價格及最快速之物流服務直接供應。四、協助隨團廠商與當地業者洽談工業合作事宜。此次訪問過程中,HEPZA與平陽省工業區管委會等越方政府單位對於本處推動之工業發貨中心計畫及協助引進IC、LCD及光學產業入越南投資等作法深表歡迎與肯定。除了引進高科技產業外,越方更期望我方能協助其現有加工區及工業區擴大功能與提昇產品附加價值,加強與我方之合作關係,包括技術轉移、人才培訓及當地勞工僱用等各方面。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

摘 要

越南政府現正積極吸引外商投資，發展其國內經濟及貿易相關活動，並力圖由現階段以傳統產業為主之產業型態，逐步朝向高科技產業轉型。近來越方與本處交流甚為密切，本處前於九十一年度與越南胡志明市加工出口區工業區管理委員會（簡稱 HEPZA）簽訂雙邊合作協議書，在技術移轉、工業合作、人才培訓、提供越方投資資金等多方面進行廣泛合作；HEPZA 復於本（九十二）年三月十二日組訪問團與本處召開合作會議，會中提及在越南當地設立工業發貨中心（Industrial Distribution Centers; IDCs）、人力資源培訓、海關關務作業技術交流、儲運業務合作、產品協同行銷...等多項有關加強推動雙邊工業及貿易合作協議事項，並規劃於九十二年底前在本處設立「胡志明市投資及貿易促進中心」，以作為促進雙邊工業及貿易合作之在台單一窗口。

基於台越雙方合作精神，此次訪問團本處依前與越方所簽訂雙邊合作協議書，就促進台越工業及貿易交流等議題交換意見，預期達成之目的如下：

- 一、 協助台商在越南取得設廠土地，並擴大相關投資優惠
諸如：租稅（所得稅、關稅等）、租金之減免（尤其對

IC、LCD、光學...等高科技電子產業)。

- 二、 協助台灣高科技產業 (IC、LCD、光學...等電子業)
尋找合適之當地代工廠商，進行生產合作。
- 三、 鼓勵當地廠商投資設立工業發貨中心，由各台灣國際行銷公司 (Global Marketing Companies; GMCs) 與加工出口區管理處儲運中心協同合作，將發展當地工業所需之成品、零組件、機器設備等，以最低廉之價格及最快速之物流服務直接供應。
- 四、 協助隨團廠商與當地業者洽談工業合作事宜。

此次訪問過程中，HEPZA 與平陽省工業區管委會等越方政府單位對於本處推動之工業發貨中心計畫及協助引進 IC、LCD 及光學產業入越南投資等作法深表歡迎與肯定。除了引進高科技產業外，越方更期望我方能夠協助其現有加工區及工業區擴大功能與提昇產品附加價值，加強與我方之合作關係，包括技術轉移、人才培訓及當地勞工僱用等各方面。

目 次

壹、 組團目的.....	1
一、 緣起.....	1
二、 團員名單.....	3
三、 訪問行程.....	4
貳、 活動過程內容.....	5
一、 與 HEPZA 洽談重點內容.....	5
二、 與平陽省工業區管委會洽談重點內容.....	6
三、 廠商訪談具體成果.....	8
參、 心得與建議.....	10
一、 心得.....	10
二、 建議.....	11
肆、 附錄.....	14

壹、 組團目的

一、 緣起

本處周處長嚴於九十一年度與越南胡志明市加工出口區工業區管理委員會（簡稱 HEPZA）阮主席真忠簽訂雙邊合作協議書，雙方承諾將在技術移轉、工業合作、人才培訓、提供越方投資資金等多方面進行廣泛合作。

鑒於九十一年執行成效甚獲雙方肯定，HEPZA 復於本（九十二）年三月十二日組訪問團與本處召開合作會議，會中提及在越南當地設立工業發貨中心，俾利當地中小企業取得更便捷與低廉之工業產品（含原物料、成品、半成品）、人力資源培訓、海關關務作業技術交流、儲運業務合作、產品協同行銷...等多項有關加強推動雙邊工業及貿易合作協議事項，並規劃於九十二年底前在本處設立「胡志明市投資及貿易促進中心」，以作為促進雙邊工業及貿易合作之在台單一窗口。

適本處輔導成立之台灣國際工業合作發展促進協會籌組經貿訪問團訂九月一日至五日起赴越南胡志明市，與當地廠商進行工業合作洽談，隨團廠商有金門酒廠、鋼鐵製造商、資訊業者、電動腳踏車及照明燈具等業者。本處依前與越方所簽訂雙邊合作協議書，就促進台越工業及貿易交流等議題交換意見，

預期達成之目的如下：

- 一、協助台商在越南取得設廠土地，並擴大相關投資優惠諸如：租稅（所得稅、關稅等）、租金之減免（尤其對 IC、LCD、光學...等高科技電子產業）。
- 二、協助台灣高科技產業（IC、LCD、光學...等電子業）尋找合適之當地代工廠商，進行生產合作。
- 三、鼓勵當地廠商投資設立工業發貨中心（Industrial Distribution Centers; IDCs），由各台灣國際行銷公司（Global Marketing Companies; GMCs）與加工出口區管理處儲運中心協同合作，將發展當地工業所需之成品、零組件、機器設備等，以最低廉之價格及最快速之物流服務直接供應。
- 四、協助隨團廠商與當地業者洽談工業合作事宜。

二、團員名單

本經貿訪問團隨團廠商有金門酒廠、鋼鐵製造商、資訊業者、電動腳踏車及照明燈具業者等，詳細團員資料如下表：

編號	公司單位	姓名	職稱	電話	公司產品
1	經濟部加工出口區管理處第三組	呂清曉 (團長)	組長	07-3651642	政府單位
2	台灣國際工業合作發展促進協會	李脈原	秘書長	07-3613335	國際行銷 工業合作
3	金門酒廠	李榮文	董事長	082-325628	高粱酒相關 酒類產品
4	金門酒廠	李金忠	組長	082-325628	高粱酒相關 酒類產品
5	金門酒廠	方郁元	股長	082-325628	高粱酒相關 酒類產品
6	經濟部加工出口區管理處儲運服務中心	陳昱璋	股長	07-8315994	運輸倉儲及 相關物流服務
7	雄雞企業	廖振淦	專員	07-3718714	燈具照明
8	金耘鋼鐵	劉家熙	協理	06-2468836	鋼鐵業
9	榮剛材料	方敦正	課長	06-6520000	鋼鐵業
10	英慈企業	黃德發	董事長	0916113968	電動腳踏車
11	雙葉開發科技	傅永愛	經理	07-3365777	資訊系統開發 整合服務
12	台灣國際工業合作發展促進協會	陳明德	秘書	07-3613335	國際行銷 工業合作

三、訪問行程

日期	地點	行程內容
9/1 (一)	越南胡志明市	● 拜訪駐胡志明市台北經濟文化辦事處
9/2 (二)	越南胡志明市	● 拜訪越南台灣商會聯合總會 ● 拜訪當地通路商
9/3 (三)	越南胡志明市、平陽省	● 與 HEPZA 洽談成立工業發貨中心相關事宜 ● 與平陽省工業區管委會洽談成立工業發貨中心相關事宜
9/4 (四)	越南胡志明市	● 參觀工廠與廠商個別洽談
9/5 (五)	越南胡志明市	● 廠商個別洽談

貳、 活動過程內容

一、 與 HEPZA 洽談重點內容

本處籌設工業發貨中心之目的在於：

- (一) 與開發中國家分享台灣經濟發展經驗，並幫助其發展工業。
- (二) 協助開發中國家設廠之台商降低成本並行銷其產品。
- (三) 將台灣製造之產品以台灣自有品牌行銷全球。
- (四) 架構低成本與高效率的物流體系，以降低開發中國家廠商的生產成本，協助提昇其工業競爭力。

希望越方能協助我方共同找尋當地可能之投資廠商，並提供土地租金、所得稅之相關優惠。

HEPZA 主席阮真忠表示：本處在越南發展 IDC 計畫與現越南政府提昇產業層次與促進產業昇級之既有政策不謀而合，並對此提出下列建議：

- (一) 將 LCD 高科技產業及工業發貨中心留在胡志明市，傳統產業（或較次級產業）放在週邊各省。其原因是胡志明市具備發展高科技產業所須要素，包括：人力資源、電力（除國家電網由北南送外，協孚電廠

675MGW，現只用 370MGW 約 55%，柴油換汽油更隱
定)、自來水供應、單一窗口服務。

(二) 越南政府規劃之南方經濟重點區為以胡志明市為中
心，其週邊之同奈、平陽、隆安、西寧、平福、頭頓
等六省為腹地。是故，將 IDC 設於胡志明市，以胡志
明市為中心，週邊六省為衛星，發展成中衛體系，
HEPZA 會向政府爭取土地租金、所得稅、關稅等優
惠，可行性較高。

此外，越方希望我方能夠協助擴大現有工業區之技術水準、
產能與生產規模。其駐台灣聯絡處預計於本年十一至十二月間
會派專員前往，希望雙方能有更頻繁的交流機會。

二、與平陽省工業區管委會洽談重點內容

首次拜會平陽省工業區管委會先將 IDC 相關作業手冊及
提案書遞交越方並略向越方報告。該管委會相關成員預計於十
月十一日來台，十月十三日拜訪本處，希望能進一步討論 IDC
相關作業手冊及提案書。

另外，我方會安排其來台時與幾家高科技廠商會談，並期
待其來台時，針對以下幾點問題提出說明：

(一) 優惠投資方案 (土地租金、所得稅、關稅...等)。

- (二) 水供應。
- (三) 電力供應是否穩定。
- (四) 單一窗口服務。
- (五) 人力資源。
- (六) 合適之土地區塊供發展工業區。
- (七) 海關通關問題。

三、廠商訪談具體成果

越南與我國工業合作案件(胡志明市)				
NO	台灣廠商	越南廠商	洽談結果	建議事項
1.	金門酒廠實業股份有限公司 電話：082-325628 傳真：082-324419	MESA 公司 Luu Tuyet Mai 電話：84. 824444 手機 903804091 傳真：002-84-87501709	經了解該公司之經銷據點及規模，提供相關產品報價及樣品供其參考。	該公司為越南最大通路商之一，酒類產品亦為其代理產品之一。
2.	金門酒廠實業股份有限公司 電話：082-325628 傳真：082-324419	SAIGON FOOD CORPORATION Vu Thi Ngoc Lan 電話：848-8250356 手機 0908118363 傳真：848-8250355	提供相關產品報價及樣品供其參考。	該公司為越南食品通路商之一。
3.	金門酒廠實業股份有限公司 電話：082-325628 傳真：082-324419	Thien Minh Co. Ltd. Ly Xuan Binh 電話：848-8238456 手機 0903953307 傳真：848-8274132	初步了解該公司與各產品供應商之合作模式，將進一步討論並尋求可能運作方式。	該公司為 Hennessy、Mild Seven 等國際知名菸酒代理商。
4.	榮剛材料科技(股)公司 方敦正 電話：06-6520000 手機：0911658843 傳真：06-6520033	MESA Luu Tuyet Mai	將提供相關報價及進一步聯繫。	後續建立長期合作關係
5.	榮剛材料科技(股)公司 方敦正 電話：06-6520000 手機：0911658843 傳真：06-6520033	THIEN MINH 李春平	將提供相關報價及進一步聯繫。	後續建立長期合作關係
6.	榮剛材料科技(股)公司 方敦正 電話：06-6520000 手機：0911658843 傳真：06-6520033	DONG A 陳俊南	將提供相關報價及進一步聯繫。	後續建立長期合作關係

越南與我國工業合作案件(胡志明市)

NO	台灣廠商	越南廠商	洽談結果	建議事項
7.	雙葉開發科技(股)公司 傅永愛 電話：07-3365777 手機：0963-226568 傳真：07-3329881	越偉精密公司 楊朝文總經理 電話：84.650.7327667 傳真：84.650.732768	進一步聯繫。	製模公司，剛於越南設廠，對庫存可視化軟體有興趣
8.	雙葉開發科技(股)公司 傅永愛 電話：07-3365777 手機：0963-226568 傳真：07-3329881	YNGHUA 陳弟先生 電話：061.836611 傳真：061.836613	進一步聯繫。	鋁製品公司，目前已有兩廠，希望能用資訊控制庫存，但價格會是其考慮的主因
9.	雙葉開發科技(股)公司 傅永愛 電話：07-3365777 手機：0963-226568 傳真：07-3329881	DONG A CO. TRAN TUAN NAM 陳俊南 電話：844-7337461 傳真：844-7337460	進一步聯絡	鋼品貿易商，對庫存可視化軟體有興趣，要求對同時設全越20據點報價，資訊價格會是其考慮設立與否的主因。
10.	雙葉開發科技(股)公司 傅永愛 電話：07-3365777 手機：0963-226568 傳真：07-3329881	VINAVIT THI TANG MINH 何榮國 電話：848-8761658 傳真：848-8652007	進一步聯絡	製螺帽公司，已有9台PC；EXCEL、WORD是其主要工具，同樣資訊價格是其考慮的主因
11.	雙葉開發科技(股)公司 傅永愛 電話：07-3365777 手機：0963-226568 傳真：07-3329881	MESA 公司 Luu Tuyet Mai 電話：84. 824444 手機 903804091 傳真：002-84-87501709	進一步聯絡	號稱越南最大通路商，旗下有軟體公司，目前主要作自己公司的管理軟體，通路軟體使用 P&G 全球資訊系統。

參、心得與建議

一、心得

越南政府現正積極吸引外商投資，發展其國內經濟及貿易相關活動，並力圖由現階段以傳統產業為主之產業型態，逐步朝向高科技產業轉型。此次訪問過程中，HEPZA 與平陽省工業區管委會等越方政府單位對於本處推動之工業發貨中心計畫及協助引進 IC、LCD 及光學產業入越南投資等作法深表歡迎與肯定。除了引進高科技產業外，越方更期望我方能夠協助其現有加工區及工業區能擴大功能與提昇產品附加價值，加強與我方之合作關係，包括技術轉移、人才培訓及當地勞工僱用等各方面。

本處推動工業發貨中心目的之一即在於與開發中國家分享台灣經濟發展經驗，協助其發展工業，促進其產業升級，架構低成本與高效率的物流體系，以降低生產成本，協助提昇其工業競爭力，相信在越、我雙方理念與步調相近的條件之下，必能促進當地產業與經濟升級，為台商在當地營造更優良的投資及行銷環境。

二、建議

越南 2002 年國內生產毛額(GDP)較 2001 年成長 7.04%，其中工業成長率高達 14.5%，致使越南成為東南亞地區經濟發展最佳國家之一，其總體經濟現階段發展良好，未來經濟發展預期仍會持續呈正成長走向，尤其在工業成長方面。另其政治發展穩定、越方與我方政府互動關係良好、政府積極招商、土地、勞工成本低廉、文化相近、治安相對良好、地理位置接近台灣等優勢因素，於是台商成為現今投資越南之外商主流。

越南目前尚屬開發中國家，且其國情亦與其它東南亞地區相異，針對台商入越投資，茲提出建議如下：

(一) 慎選投資地點

投資地點選擇考量因素眾多，例如水電供應、交通、市場距離、產業群聚、生產成本...等。尤其是越南大部分地區在發展工業基礎條件如水、電供應等並不太理想，大都市如胡志明市已逐漸獲得改善，對高科技產業入越投資有很大助益。

(二) 產業群聚，發揮綜效

改變個別廠商單打獨鬥的投資模式，規劃以相關產業聯合投資，發揮產業群聚效益。

(三) 考量人力資源

越南對外開放才短短十五年，符合外商需求之各種專業技術人材取得不易，特別是經濟、貿易與工業發展所需之人才嚴重不足。因應此一人力資源問題，長期而言，越南政府應積極於各大專院校或技職教育機構培育各種國際貿易、行銷、金融、會計、管理及電子、電機人才；短期而言，廠商可聘用當地大學新鮮人，施以內部在職訓練，培養本地幹部。

（四） 杜絕仿冒及走私機制

商品仿冒及走私情形在越南相當嚴重，雖執法單位大力取締，但成效不彰，影響產銷至大，故越方政府與廠商須研議一套有效杜絕仿冒及走私之機制。

（五） 考量關係成本

越南仍屬相當程度之人治社會，不論外商或本地人士與行政單位打交道普遍面臨官僚運作及行政效率不佳的問題，有時為求案件時效，因而產生許多額外的關係成本。

（六） 注意呆帳問題

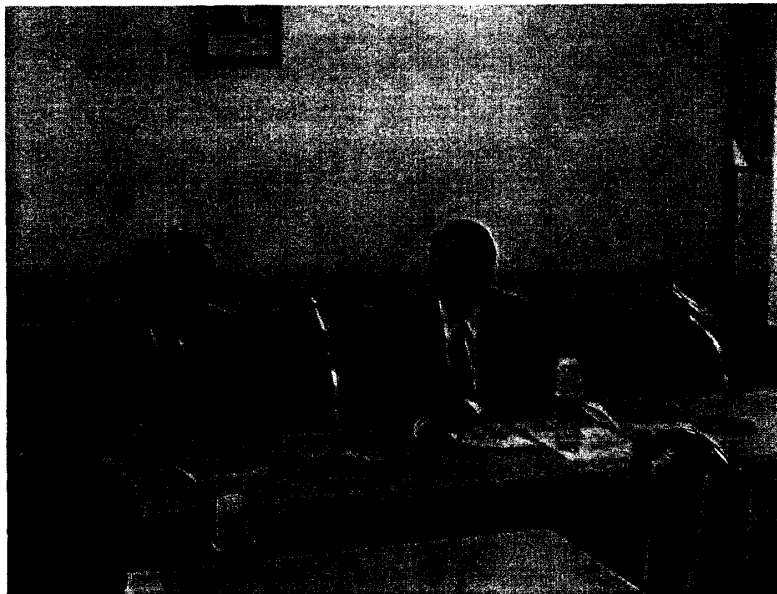
越南金融體系尚未健全，目前尚無支票等信用交易，大部分交易仍以現金為主，針對交易對象，廠商信用徵信程序仍不可少。

（七） 遵守法令，避免觸法

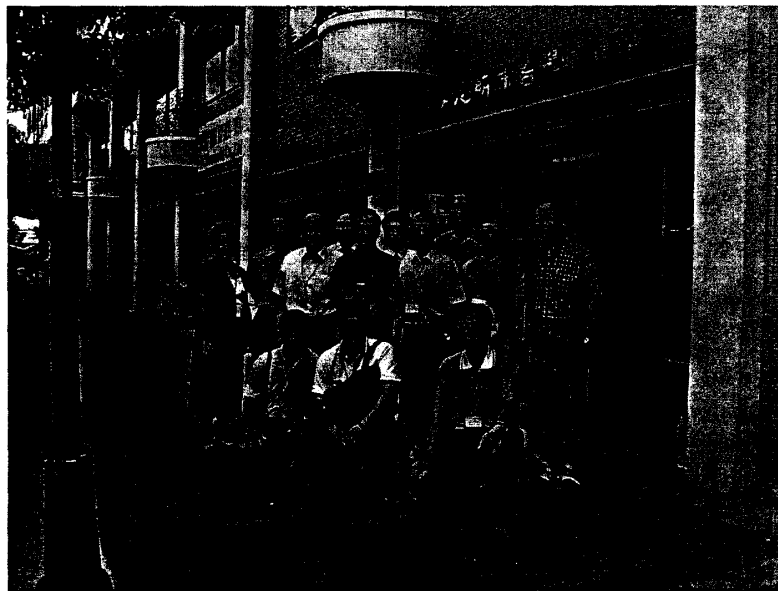
越南法令尚未完備，存在一些灰色地帶，在越經營最好依法辦理，若有不明白應先查明再作，勿心存僥倖，遊走灰色地帶，否則一旦觸法，影響極大。

肆、 附錄

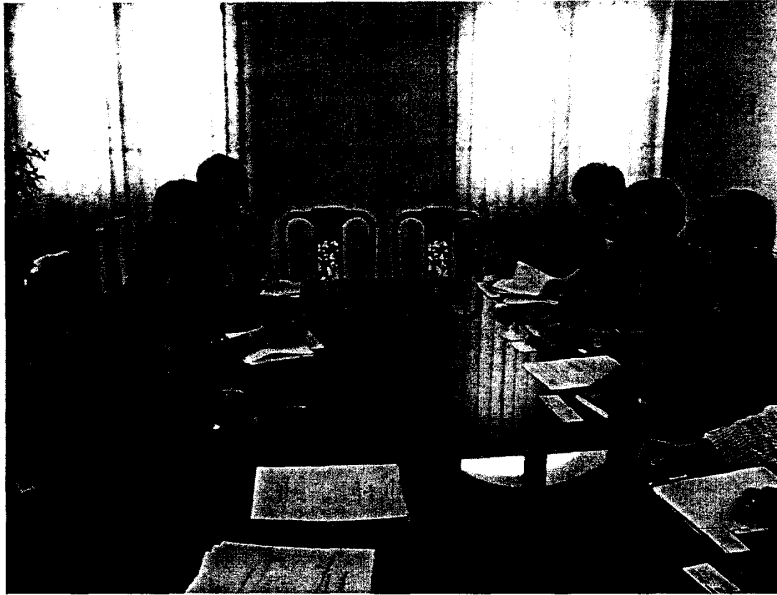
本次訪問團相關活動照片



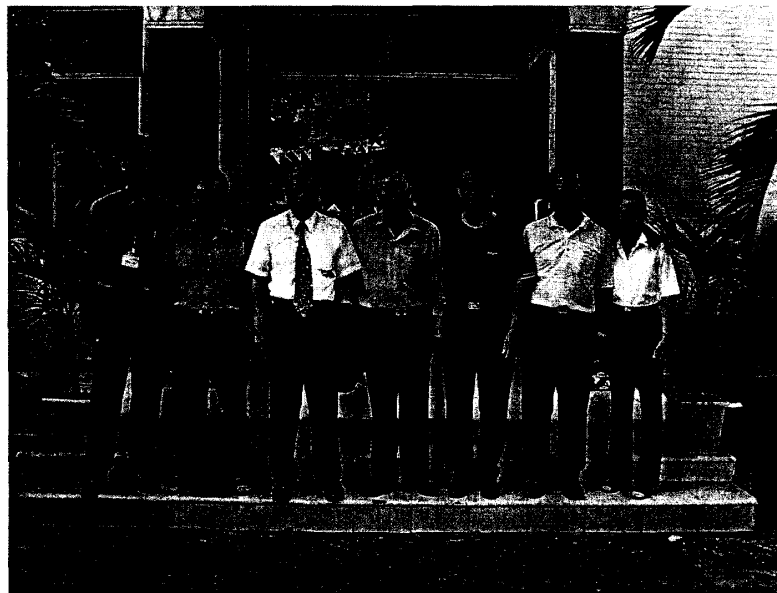
活動名稱：拜訪駐胡志明市台北經濟文化辦事處



活動名稱：拜訪胡志明市台灣商會



活動名稱：與 HEPZA 洽談成立工業發貨中心相關事宜



活動名稱：拜訪平陽省工業區管委會



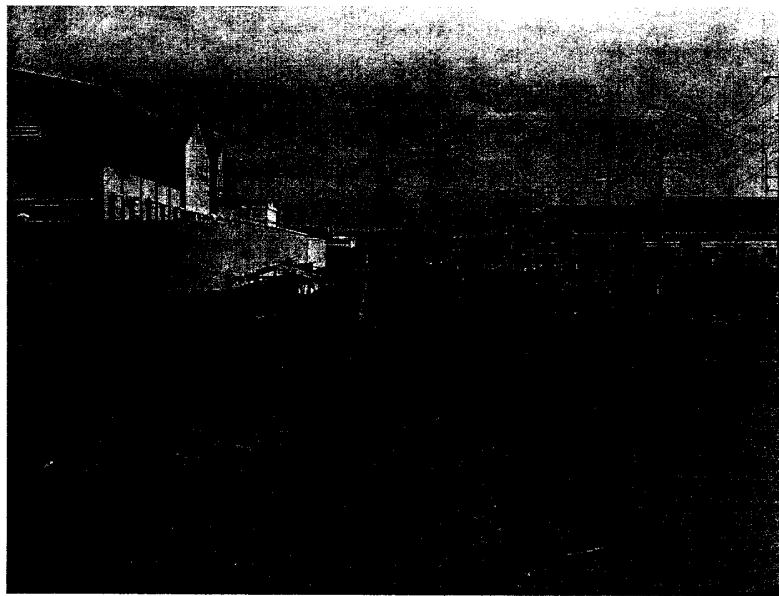
活動名稱：參觀美福工業區(一)



活動名稱：參觀美福工業區(二)



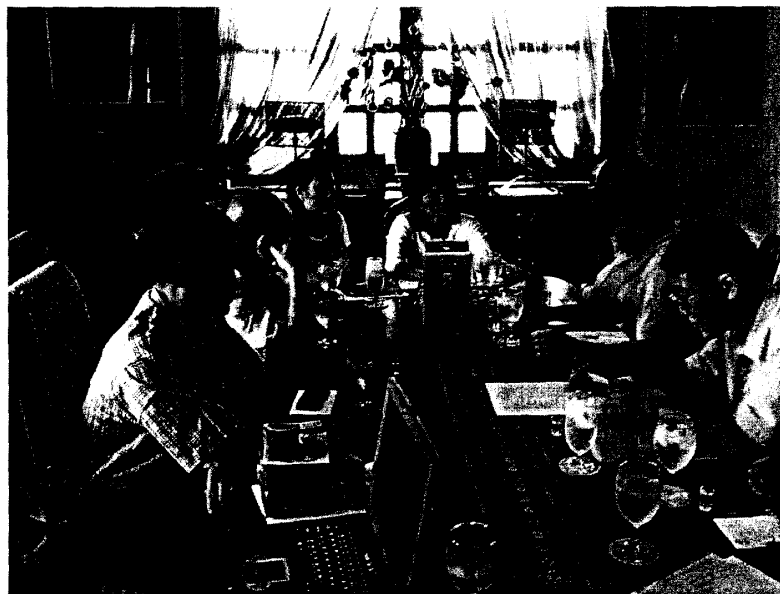
活動名稱：參觀美福工業區(三)



活動名稱：參觀美福工業區(四)



活動名稱：拜訪當地通路商(一)



活動名稱：拜訪當地通路商(二)